

УДК 81.161.1'243
ББК 81.411.2-99
П78

СОДЕРЖАНИЕ

МЕТОДОЛОГИЯ И МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

П78 **Проблемы** преподавания филологических дисциплин иностранным учащимся : сборник материалов VI Международной научно-методической конференции (24–25 января 2020 г.) / редкол.: Е. А. Пляскова (отв. ред.) [и др.]. – Воронеж : Издательско-полиграфический центр «Научная книга», 2020. – 375 с. – ISBN 978-5-4446-1371-9. – Текст : непосредственный.

В сборнике представлены материалы VI Международной научно-методической конференции «Проблемы преподавания филологических дисциплин иностранным учащимся».

Адресуется преподавателям русского языка как иностранного, а также всем интересующимся проблемами межкультурной коммуникации и методики преподавания филологических дисциплин иностранным студентам.

Редакционная коллегия оставила за собой право частичного редактирования публикуемых статей. Редакционная коллегия не несет ответственности за фактическую достоверность представленных авторами материалов.

УДК 81.161.1'243
ББК 81.411.2-99

Богданова С.А., Некоз О. А. Обучение лексике на подготовительном курсе.	8
Ботин В.А., Лаврова О.В., Финагина Ю.В. Письмо-инструкция на занятиях по русскому языку как иностранному.	13
Буркова С.С. Обучение диалогической и монологической речи на занятиях по русскому языку как иностранному.	18
Бурченкова А.А. К вопросу о создании учебника по русскому языку и культуре речи для иностранных военнослужащих.	23
Ванюшина Н.А. Инновационные методы в работе преподавателя русского языка как иностранного.	30
Власкина Е.Д., Клубничкина Д.А. Релевантные и нерелевантные элементы общения в практике преподавания русского языка как иностранного.	36
Власова Н.А., Монгуэ Э. Место и роль занятий по русскому языку как иностранному в социокультурной адаптации иностранных студентов довузовского этапа обучения.	41
Волчкова Т.М. Использование игровых методов при обучении русскому языку как иностранному на занятиях в медицинском вузе.	46
Галушко Е.Ф. Социокультурная направленность заданий как фактор повышения мотивации к изучению русского языка иностранными студентами.	50
Думан И.В. Использование интернет-технологий на занятиях по практике русской речи со студентами-филологами китайских вузов	56
Козельская Н.А. Социокультурная информация в российском и американском учебниках РКИ.	60
Куйдина Е.П. Использование игр на уроках РКИ.	65
Куркина А.С. К вопросу обучения РКИ туркменских студентов-бакалавров 1 курса.	69
Лу Дунсюе Стажировка в России: потребности китайских студентов.	74
Малюгина А.В. Об организации занятий по иностранному языку с иностранными слушателями.	79

© ФГБОУ ВО «ВГУ», 2020
© Оформление.
Издательско-полиграфический центр
«Научная книга», 2020

ISBN 978-5-4446-1371-9

<i>Овчинникова М.В.</i> Использование аудиовизуальных текстов СМИ на занятиях по русскому языку как иностранному на среднем этапе обучения.	83
<i>Романова Г.В.</i> Три составляющие обучения русскому языку как иностранному: национальное, универсальное, личностное.	87
<i>Свешникова О.А., Серова Л.К.</i> Преподавание РКИ студентам-билингвам 1 курса технического и естественнонаучного профилей.	93
<i>Сенченкова Е.В.</i> Реализация «золотого правила дидактики» Я.А. Коменского в практике преподавания РКИ.	99
<i>Третьякова Е.В.</i> Использование коммуникативного подхода при работе с текстом на занятиях по русскому языку в медицинском вузе.	104
<i>Троцюк С.Н.</i> Применение электронных учебно-методических пособий в процессе обучения русскому языку как иностранному.	109
<i>Хантурова И.Е.</i> Русский язык как инструмент межкультурных коммуникаций в пространстве лексико-семантического поля.	113
<i>Хрипункова О.В.</i> Применение видеоматериалов на занятиях по русскому языку как иностранному (РКИ)	118
<i>Хуонг Тхи Тху Чанг</i> Видеоматериал как особенный инструмент в обучении русскому языку.	122
<i>Черникова Е.Л., Форопонова А.А.</i> Из опыта преподавания курса «Страноведение России» иностранным гражданам (на примере настольной игры «Русская шкатулка»)	126
<i>Шванченко Е.И.</i> Особенности речевого поведения преподавателя русского языка в иностранной аудитории.	131
СИСТЕМА РУССКОГО ЯЗЫКА: АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ В ИНОСТРАННОЙ АУДИТОРИИ	
<i>Галюк А.А.</i> Русские глагольные синонимы с доминантой «подражать» в иностранной аудитории: принципы отбора и предъявления.	137
<i>Ивченко Е.В., Калмыкова В.А., Петрянина А.Н.</i> Особенности восприятия разных пластов разговорной лексики иностранными студентами.	143
<i>Копров В.Ю.</i> Числительное как лексико-грамматический разряд слов в семантико-функциональной грамматике: теория и практика.	149
<i>Морозова Г.В.</i> Тематическая группа «Чаепитие» на занятиях в иностранной аудитории.	154

<i>Назарова И.В., Березкина А.С.</i> Роль междометий при образовании слов-паразитов.	161
<i>Назарова И.В., Пархоменко С.С.</i> Фразеология официально-делового стиля: типология и особенности.	165
<i>Погорелова М.В.</i> Русские предложения с синтаксемой <i>за что</i> и их переводные соответствия во французском языке.	171
<i>Рыбачева Л.В.</i> Глагольное и именное управление : сходства и различия.	176
<i>Саввина С.Л.</i> Об изучении синонимии в простом предложении (на материале локативных конструкций).	182
<i>Соловьева М.В.</i> Словообразовательные морфемы как объект изучения на элементарном и базовом уровнях РКИ.	187

РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ЯЗЫК СПЕЦИАЛЬНОСТИ

<i>Гладкова Н.Н.</i> Обучение языку специальности на основе текстов дисциплины «История» на занятиях по РКИ.	195
<i>Голубничая А.В.</i> Работа с текстами дисциплины «Военная история» на занятиях по русскому языку как иностранному.	200
<i>Гусева Е. Ю., Дворкина Е.А., Полякова Ю.Д.</i> Интегрированные уроки как метод обучения русскому языку как иностранному и как неродному.	205
<i>Козакова А.А., Литвинова И.А.</i> Особенности написания выпускной квалификационной работы бакалавра студентами-иностранцами.	210
<i>Костерина Э.В., Селедцова В.Н.</i> Русский язык в учебно-профессиональной сфере: особенности языка специальности и его изучения в военном вузе.	214
<i>Ланге Н.В.</i> Подготовка к написанию и защите магистерской диссертации (выпускной квалификационной работы) по военным специальностям на занятиях по РКИ.	220
<i>Милуд М.Р.</i> Структурные типы лексических единиц терминологии информатики и нанотехнологии.	224
<i>Черкашина Е.Л.</i> Формирование учебного материала для обучения русскому языку иностранных магистрантов неязыкового вуза (на примере НИУ МГСУ)	228
<i>Юсупова С.Н.</i> Из опыта работы по обучению профессиональной лексике иностранных учащихся строительных специальностей.	234

РУССКИЙ ЯЗЫК ЗА РУБЕЖОМ

- Вафа Сайед Надер** Трудности освоения русского языка как иностранного в Афганистане. 238
- Усачева О.И.** Преподавание РКИ вне языковой среды (из опыта преподавания в Университете Нинся, Китай). 243
- Ярвая Т.Ю.** Проблема отбора учебного материала для занятий по курсу «Аудирование» (из опыта работы в китайском вузе). 246

ТЕКСТ И ДИСКУРС В ИНОСТРАННОЙ АУДИТОРИИ

- Арзамасцева Н.Ю., Рагулина Э.С.** Преподавание русской литературы иностранным слушателям (из опыта работы) 252
- Бердникова О.А.** Мировое значение русской литературы как феномена Русского мира. 257
- Кочкина А.В.** «Прощание с Матерой» В.Г. Распутина как модель национальной картины русского мира. 260
- Орехова Е.Е.** Игры разума, или геймификация литературы. 265
- Пляскова Е.А.** Фильм-сказка «Как Иванушка-дурачок за чудом ходил» при изучении русского языка как иностранного (методические разработки). 270
- Стрельникова Н.Д.** Проблема выбора текста на уроках РКИ. 277
- Тарасова И.С.** Разговор о Великой Отечественной войне на занятиях по РКИ (на примере рассказа К.Г. Паустовского «Бабушкин сад»). 283
- Шеринёва И.Л.** Детская литература и мультфильмы на уроках РКИ (на примере мультфильма «Бобик в гостях у Барбоса» по сказке Н.Носова) 288

ПРОБЛЕМЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ

- Бабейко Е.Н.** Формирование лингвострановедческой компетенции иностранных военнослужащих на материале пословиц и поговорок «Смоленского этнографического сборника» В.Н. Добровольского. 294
- Валеева Н.И.** Специфика языкового стиля и лексической наполняемости полипредикативных сложных предложений-микротекстов малых фольклорных жанров. 299
- Ву Тхи Тьин** Использование пословиц и поговорок в обучении русскому языку вьетнамских студентов. 304
- Исмаилова Х.Э.** Применение внеклассных мероприятий с целью формирования русской речи иностранных учащихся. 313

- Карагодин А.А., Карагодина И.А.** Фрагмент языковой картины мира казахского народа (на примере концепта «семья») 318
- Лебедева А.Л., Филатова В.Б.** Тема «Русский стиль в одежде вчера и сегодня» на занятиях по практике речи. 322
- Макарова О.В.** Коды культуры в русской лингвокультуре и межкультурная коммуникация. 326
- Михайлова Н.Д., Ткачёва Р.А., Витлинская Л.Г.** Гастрономическая культура России и Индии в зеркале народной мудрости: на примере русских и индийских пословиц и поговорок. 331
- Розина М.С.** Социокультурная адаптация иностранных учащихся как основа межкультурного общения в условиях образовательной среды. 336
- Рукавишников С. М., Дунькович Ж.А., Лу Юэ, Хао Пэнхуэй** Пословицы и поговорки как средство межкультурной коммуникации. 340
- Таирова А.В., Качалова А.А.** Кулинарные мастер-классы в обучении РКИ как способ глубокого погружения в язык (из опыта работы международной летней школы «О России по-русски» со студентами из Ноттингемского университета в ВлГУ) 345
- Таирова А.В., Качалова А.А.** Формирование лингвокультурологической компетенции через обращение к русскому фольклору в процессе преподавания РКИ японским учащимся в рамках работы международной летней школы «Знакомимся с Россией» (из практики работы в ВлГУ) 350
- Хоанг Тхи Ханг** Уменьшительно-ласкательные имена в русском и вьетнамском языках: сходство и различие. 354
- Швецова О.А., Алексеевская И.О.** Особенности использования лексических средств в идиолекте В.В. Путина. 358
- СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ.** 366